



**trabajador
esté alerta®**

**Trabaje sin riesgos cerca
de líneas eléctricas**

Respete el poder de la electricidad

- **Al llegar al sitio de trabajo siempre identifique las líneas eléctricas, postes, cables tensores y equipos montados en plataformas y señáleselos a su equipo de trabajo.**
- **Esté atento a las líneas eléctricas aéreas ocultas detrás de árboles o edificios.**
- **Considere que *todas* las líneas aéreas están energizadas y son potencialmente peligrosas**, incluidos los cables de servicio que van desde los postes de servicios públicos hasta los edificios.
- **Inspeccione el lugar todos los días**, pues las condiciones pueden cambiar.
- **Repase su plan de emergencia** antes de comenzar la obra, para que todos sepan qué hacer en caso de contacto con una línea eléctrica.



trabajador
este alerta

Para herramientas y equipos que no son grúas o cabrias usadas en la construcción: observe la regla de los 10 pies (3 m)

- OSHA requiere que usted y su equipo (que no sean grúas o cabrias empleadas en la construcción) se mantengan a una distancia **MÍNIMA** de 10 pies (3 m) de las líneas eléctricas aéreas que transmiten hasta 50 kV.
- Las líneas de mayor voltaje requieren mayor distancia de seguridad. Contacte a **the local electric utility** para obtener información sobre las distancias de seguridad.
- Si su trabajo requiere que usted trabaje a menos de 10 pies de las líneas eléctricas, llame a **the local electric utility** con bastante tiempo de anticipación para hacer los arreglos de seguridad correspondientes.
- Las distancias de seguridad eléctrica que se mencionan aquí son las mínimas.
- Mantenga siempre la distancia máxima posible, y delimite de forma clara la zona para mantener a los trabajadores y al equipo a la distancia requerida.

Grúas y cabrias usadas en la construcción

- **Mantenga la pluma de la grúa y la carga a una *distancia mínima de 20 pies (6 m)* de las líneas que transmiten hasta 350 kV y a **50 pies (15 m)** de las líneas que transmiten más de 350 kV pero no más de 1,000 kV. Siempre suponga que la línea está energizada y no permita que nada se acerque a una distancia menor, salvo que haya confirmado con el dueño/operador del servicio público que la línea ya no está energizada.**
- **Cuanto mayor es el voltaje, mayor es la distancia de seguridad requerida.** Contacte a **the local electric utility** y consulte las normas de OSHA en **www.osha.gov** para obtener información sobre los requisitos específicos de distancias de seguridad y precauciones para no invadir la zona de seguridad.
 - Una vez que haya establecido las distancias de seguridad requeridas, marque un límite de seguridad con cinta, señalizaciones o barricadas.
- **Cuando se usen grúas o cabrias en su sitio de trabajo, contacte a **the local electric utility** con bastante anticipación. Ellos confirmarán las distancias de seguridad requeridas y harán los arreglos necesarios para proteger sus instalaciones.**

Use a un vigía especial



- **Utilice siempre a un vigía especial y capacitado en tierra** que pueda calcular de forma segura las distancias entre el equipo de elevación y las líneas eléctricas.
- **Operadores de grúas y cabrias:** Deben estar en permanente comunicación con el vigía especial para cumplir con los requisitos de distancias mínimas de las líneas eléctricas.
- **El vigía debería ocuparse únicamente de la seguridad respecto de las líneas eléctricas.** No distraiga la atención del vigía asignándole otras tareas.

trabajador
este alerta

Si su equipo hace contacto con una línea eléctrica

- Suponga que tanto el equipo como la línea están energizados.
- Aleje el equipo de la línea si puede hacerlo de manera segura.
- Permanezca en el equipo.
- Advierta a los demás que no se acerquen.
- Pida que alguien llame al 911 y a **the local electric utility** de inmediato.
- Si se ve obligado a bajar del equipo debido a un incendio u otro peligro:
 - NO toque el equipo y el suelo al mismo tiempo.
 - Salte lejos y aterrice con los pies juntos.
 - Aléjese con pasos cortos, arrastrando los pies y manteniéndolos bien juntos, sin despegarlos del suelo en ningún momento. O aléjese saltando en dos pies, sin separarlos.
 - No regrese al equipo hasta que el personal de la compañía eléctrica le indique que es seguro hacerlo.
- Nunca toque una línea eléctrica caída ni nada que esté en contacto con ella.



trabajador
este alerta

Avise al 811 antes de excavar. Es obligatorio por ley.



Determina lo que está bajo tierra.
Llama antes de excavar.

- **Llame al 811 o envíe un pedido de localización online bastante tiempo antes de hacer cualquier excavación o movimiento de tierra.** Este servicio gratuito se encargará de que marquen las instalaciones de servicios públicos subterráneas para que usted pueda excavar sin riesgos.
- **Antes de avisar al 811, marque la zona de excavación propuesta** con pintura blanca, banderas y/o estacas para que los localizadores puedan identificar fácilmente las instalaciones afectadas y marcarlas.
- **Si no avisa al 811, corre el riesgo de golpear una instalación subterránea.** Usted, los miembros de su equipo u otras personas podrían sufrir lesiones o incluso morir. También podría ser responsable por los daños ocasionados, y por los costos de reparación y de corte de suministro.

trabajador
este alerta

Esperar el tiempo requerido

- En (***State name***) espere (***X days/hours**, sin incluir [la fecha de aviso al 811], fines de semana y asuetos legales*).
- Si espera el tiempo requerido y no se completa la localización, no excave. Avise al servicio 811 que no se ha completado su pedido de localización.



Realice una inspección visual del sitio











- **No confíe exclusivamente en las marcas localizadoras.** Busque indicadores visuales de instalaciones subterráneas que no hayan sido marcados.
- **Consulte con el dueño de la propiedad si existen instalaciones subterráneas privadas** que el localizador no se encargaría de marcar.
- **También verifique si hay signos de algo enterrado después de finalizada la localización,** como una zanja fresca.
 - Si encuentra una instalación recién instalada o no marcada, llame al 811.

Respete las marcas y excave con cuidado

- **No todas las compañías de servicios públicos son miembros del 811.** Será su responsabilidad avisar a las compañías de servicios públicos que no son miembros sobre el proyecto. Consulte con el 811 para obtener más información.
- **Respete las marcas localizadoras.** Mantenga las marcas indicadoras de servicios públicos y sígalas al excavar.
- **Excave con cuidado.** Tenga muchísima precaución al excavar cerca de instalaciones enterradas, y tenga a un vigía cerca para que observe la excavación si va a utilizar equipo pesado.
- **Conozca el código de colores de los servicios públicos subterráneos :**

CÓDIGO DE COLORES DE LAS MARCAS LOCALIZADORAS DE LA AMERICAN PUBLIC WORKS ASSOCIATION

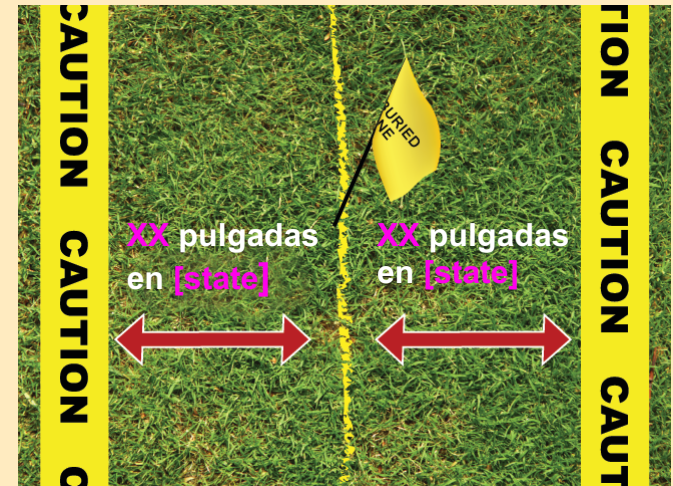


	Líneas de energía eléctrica
	Tuberías de gas, petróleo o vapor
	Líneas, cables o conductos de comunicación
	Agua potable
	Tuberías de agua tratada, fangosa y para riego
	Red de cloacas y drenaje
	Marcas topográficas temporales
	Excavación propuesta

trabajador
este alerta

Respete la zona de tolerancia

- **Respete las leyes del estado para excavar dentro de la “zona de tolerancia”.** Esta zona de seguridad abarca el ancho de la instalación de servicio público marcada más una distancia obligatoria establecida por el estado desde cada borde externo de la instalación: (*X*) pulgadas en (*State name*).
- **Excave a mano con prudencia dentro de esta zona.**
- **Después de hacer una identificación visual,** puede usar equipos mecánicos para excavar. Use la colaboración de un vigía para observar la excavación y ayudar a evitar daños al usar equipos pesados cerca de líneas eléctricas.
- **La zona de tolerancia es una distancia de seguridad *mínima*.** Protéjase usando la distancia máxima posible.



trabajador
este alerta

Sepa cuándo dejar de excavar



- Si después de haber esperado el tiempo requerido, no hay marcas de localización, NO excave.
- Si no entiende las marcas de localización, NO excave.
- Si no puede verificar visualmente la ubicación de las instalaciones de servicios públicos marcadas, DEJE de excavar.
- Si encuentra instalaciones no marcadas, mal marcadas o que parecen estar abandonadas, DEJE de excavar.
- Si observa que hay signos de algo enterrado después de finalizada la localización, como una zanja fresca, DEJE de excavar.
- Si las marcas empiezan a borrarse o desaparecen, DEJE de excavar y contacte al 811 para solicitar un ticket nuevo.

trabajador
este alerta

Repaso de las medidas de seguridad con líneas eléctricas

- Identifique todas las líneas eléctricas y equipos eléctricos al llegar al sitio de trabajo. Inspeccione el sitio nuevamente todos los días y repase el plan de emergencia.
- Usted y todas las herramientas y equipos (que no sean grúas y cabrias usadas en la construcción) deben mantenerse a una distancia *mínima* de **10 pies (3 m)** de todas las líneas eléctricas aéreas que transmiten hasta 50 kV. Siempre suponga que las líneas están energizada.
- Las grúas y cabrias usadas en la construcción deben permanecer a una distancia *mínima* de **20 pies (6 m)** de las líneas que transmiten hasta 350 kV y a **50 pies (15 m)** de las líneas que transmiten más de 350 kV, pero no más de 1,000 kV. Siempre suponga que la línea está energizada y no permita que nada se acerque a una distancia menor, salvo que haya confirmado con el dueño/operador del servicio público que la línea ya no está energizada.
- Siempre use a un vigía especial.
- Si ocurre un contacto con una línea eléctrica, siga los procedimientos de seguridad y llame de inmediato al **911** y a **the local electric utility**.
- Avise al 811 antes de excavar. Es obligatorio por ley.

Información de contacto

- Ante una emergencia eléctrica, llame al **911** y **your local electric utility** al **(*XXX-XXX-XXXX*)**.
- Para obtener más información, visite el sitio web de **(*utility name*)** en **(*xxx.com*)**.



**trabajador
esté alerta[®]**

**Trabaje sin riesgos cerca
de líneas eléctricas**